

УТВЕРЖДАЮ  
директор бюджетного учреждения  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
«Государственная библиотека Югры»

О.М. Павлова

« 26 » 08 2020 г.



**Экспертное заключение по результатам проведения  
экспертизы книжного памятника.**

« 26 » 08 2020г.

№ 18.

1. Экспертный совет по книжным памятникам, созданный приказом БУ «Государственная библиотека Югры» от 29.06.2020 г. № 09/08-ОД-81, рассмотрел представленный на экспертизу на основании заявки на отнесение к книжным памятникам от 10.08.2020 г. № 18 документ:

| Инвентарный номер | Описание документа, выходные данные  |
|-------------------|--|
| 0210686           | Папанин, Иван Дмитриевич. На полусе = Полуст / И. Д. Папанин ; перевел на мансийский язык И. Летков ; под редакцией П. Чейматова ; рисунки Н. Куликова. – Ленинград : Учпедгиз, Ленинградское отделение, 1940. – 113, [2] с., [5] л. ил. ; 22 см. – Заглавие обложки: Полуст. – Текст на мансийском и русском языках. – 600 экз. |

2. Место хранения документа: БУ «Государственная библиотека Югры», отдел хранения основного фонда.

3. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам:

Представленный на экспертизу документ является одним из ранних изданий на новой кириллической графике хантыйского языка. Коллекция детских книг на национальных языках ханты и манси является культурным наследием Ханты-Мансийского автономного округа – Югры.

На хантыйском и мансийском языках немногочисленные книги (учебники и религиозная литература) издавались еще в XIX веке, но распространения среди обских угров не получили. Создание письменности было начато вскоре после установления советской власти. В октябре 1929 г. Комиссия национальных языков и культур Северного факультета Ленинградского института живых восточных языков приняла единый северный алфавит на латинской основе. Однако, уже в 1935 г. на заседании президиума Остяко-Вогульского окружного исполнительного комитета было принято постановление «О переходе письменности хантыйского и мансийского алфавита на русскую основу» (Городенко Д. В. Просвещение народов Севера : на материале Ханты-Мансийского округа. Нижневартовск, 1997. С. 37). В 1937 г. был совершен перевод письменности хантов, манси и ненцев на новый алфавит, основанный на кириллической графике (Из истории культурного строительства в Тюменской области : сб. док., 1918-1975 гг. Свердловск, 1980. С. 37). Алфавит был разработан Научно-исследовательской ассоциацией Института народов Севера. С первой половины 1930-х годов ежегодно издавалось на языках ханты и манси по 2-3 издания. Это





## СОСТАВ ЭКСПЕРТНОГО СОВЕТА

при бюджетном учреждении Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Государственная библиотека Югры»

Председатель экспертного совета:

*Павлова Ольга Михайловна*, директор БУ «Государственная библиотека Югры»

Заместитель председателя экспертного совета:

*Фетисова Галина Яковлевна*, главный хранитель фондов БУ «Государственная библиотека Югры»

Секретарь экспертного совета:

*Каракаева Фатима Умаровна*, заведующая отделом хранения основного фонда БУ «Государственная библиотека Югры»

Члены экспертного совета:

*Голицына Наталья Леонидовна*, заместитель директора по научной работе БУ «Государственный художественный музей», искусствовед, член союза художников Российской Федерации

*Ершов Михаил Федорович*, ведущий научный сотрудник отдела истории и этнологии БУ «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок», кандидат исторических наук, доцент

*Завьялова Лидия Михайловна*, главный методист отдела использования и публикации архивных документов КУ «Государственный архив Югры».

*Киселев Александр Георгиевич*, заведующий научно-исследовательским отделом истории и этнологии БУ «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок», доктор исторических наук, доцент

*Присяник Лидия Яковлевна*, главный хранитель БУ «Музей Природы и Человека».

*Русанова Нэля Николаевна*, хранитель коллекций: редких книг, старопечатной и рукописной книги, печатных изданий, документов филателии БУ «Музей Природы и Человека»

*Семенов Александр Николаевич*, заведующий научно-исследовательским отделом обско-угорских литератур БУ «Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок», доктор педагогических наук, профессор

*Халтурина Лариса Адольфовна*, заведующая реставрационной мастерской БУ «Музей Природы и Человека»